

GRIECHISCHE GEMEINDE AACHEN und UMGEBUNG e.V.

ελληνική κοινότητα ααχεν και περιοχής

Postanschrift (Διεύθυνση): 52070 Aachen, Rudolfstarasse 18

Telefon(Τηλέφωνο): 0241-507385, Fax(Φαξ): 0241-536931, E-Mail: GriechischeGemeinde@Gmx.de

IBAN: DE90 3905 0000 0010 0597 07, SWIFT-BIC: AACSD33, Όνομα τράπεζας) Sparkasse Aachen

Sprechstunden(Ώρες λειτουργίας): Mo, Δε. Di, Τρ. Mi, Τε. Do, Πε. und Fr. Πα. von (από) 17.00 bis(μέχρι) 20.00 Uhr

Άαχεν, 04.04.2017

Καλεσμα-ΕΚΛΟΓΩΝ

Αγαπητές συμπατριώτισσες, αγαπητοί συμπατριώτες
Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΑΧΕΝ και ΠΕΡΙΟΧΗΣ
καλεί όλα τα μέλη της να πάρουν μέρος μαζικά στις κοινοτικές εκλογές
ΚΑΝΕΙΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΕΙΨΕΙ.

ΟΙ ΕΚΛΟΓΕΣ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ:

ΜΕΡΑ ΚΥΡΙΑΚΗ
στις 09.ΑΠΡΙΛΗ 2017
από τις 09.00 το πρωί
μέχρι τις 19.00 η ώρα
Τόπος : ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΜΑΖΙ σας ΓΙΑ ΝΑ ΨΗΦΙΣΕΤΕ.
Το διαβατήριο ή το Δελτίο ταυτότητας, δίπλωμα οδήγησης,
ή άδεια παραμονής ή γερμανική ταυτότητα/διαβατήριο
ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο με φωτογραφία
που να βεβαιώνει την ταυτότητά σας

Στις φετινές εκλογές μπορούν να ψηφίσουν και οι νέοι και οι νέες και νέες
Που την ημέρα των εκλογών συμπληρώνουν το 16^ο της ηλικίας τους
(δηλαδή οι νέοι και οι νέες που γεννήθηκαν πριν τις 09.04.2001).

Καθώς επίσης και όλοι οι έλληνες και οι ελληνίδες
που κατοικούν στα γειτονικά χωριά Βέλγιο και Ολλανδία

Για το Διοικητικό Συμβούλιο(ΔΣ)

Γιώργης Γεωργιάδης
-Πρόεδρος-

Βασίλης Παππάς
-Γραμματέας-

GRIECHISCHE GEMEINDE AACHEN und UMGEBUNG e.V.

ελληνική κοινότητα ααχεν και περιοχής

Postanschrift (Διεύθυνση): 52070 Aachen, Rudolfstarasse 18

Telefon(Τηλέφωνο): 0241-507385, Fax(Φαξ): 0241-536931, E-Mail: GriechischeGemeinde@Gmx.de

IBAN: DE90 3905 0000 0010 0597 07, SWIFT-BIC: AACSD33, Όνομα τράπεζας) Sparkasse Aachen

Sprechstunden(Ώρες λειτουργίας): Mo,Δε. Di,Τρ. Mi,Τε. Do,Πε. und Fr.Πα. von (από) 17.00 bis(μέχρι) 20.00 Uhr

EINLADUNG für die WAHLEN der GRIECISCHEN GEMEINDE AACHEN und UMGEBUNG

Liebe Freunde!

**Die Griechische Gemeinde Aachen lädt alle Griechen-Mitglieder
zur Vorstandswahlen ein.**

Die Wahlen finden statt:

Tag **Sonntag**

.....
Am **09.04.2017**

.....
Uhr **von 09.00 bis zum 19:00**

.....
**Ort in der Griechischen GEMEINDE
Rudolf Str. 18**

**Was müssen sie mit bringen um Wählen zu können. Reisepass, oder
Personalausweis, oder Führerschein, oder den Aufenthaltserlaubnisausweis**

**Bei den Wahlen am Sonntag, den 09. April 2017
können, Auch Jugendliche wählen, die am 09. April 2017,
16 Jahre alt geworden sind**

**Das heißt alle, die vor dem 09.04.2001 geboren sind.
Kommt alle zur Wahl!**

Durch deine Stimme wird die Gemeinde Stark.

**ΟΠΟΙΟΣ ΔΕ ΣΤΗΡΙΖΕΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΟΙΠΟΙΟΣ ΔΕΝ ΠΑΙΡΝΕΙ ΜΕΡΟΣ ΣΤΙΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ
ΟΠΟΙΟΣ ΔΕΝ ΠΑΙΡΝΕΙ ΜΕΡΟΣ ΣΤΙΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΙΣ
ΟΠΟΙΟΣ ΔΕΝ ΠΑΙΡΝΕΙ ΜΕΡΟΣ ΣΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΡΩΤΑΜΕ ΓΙΑΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΚΑΠΟΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΕ ΑΥΤΟΥΣ/ΣΕΑΥΤΕΣ
Η ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΔΕ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΚΑΜΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ**

für den Vorstand:
Georg Georgiadis
-Vorsitzender-

Vasilios Pappas
-Sekretär-

JAHRESBILANZ 2015 der Griechischen Gemeinde Aachen und Umgebung
Ισολογισμός χρονιάς 2015 της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΑΧΕΝ

EINNAHMEN	ΕΣΟΔΑ Euro	(Jahresbilanz-Koino-16)	Jahr 2016 Euro
1. Einzugsermächtigung		εξουσιοδότηση εισπραξης	1.750.00
2. Mitgliedsbeiträge Dauerauftrag		Συνδρομές με διαρκή εξουσιοδότηση.	865.00
3. Tägliche Einnahmen von Mitgliedern		Καθημερινές εισπράξεις	
	2.891.00		
4. 1. Mai-Fest		Γιορτή Πρωτομαγιάς	230.00
5. Strom-und Gasrückgelder		Επιστροφή από το γκάζι	245.70
6. Kantine		Καντίνα	1.376.00
7. Polytechnikum-Fest		Γιορτή Πολυτεχνείου	92.00
8. Verschiedenes kleine Beträge		Διάφορα μικρά ποσά	1.646.76
-			
GESAMT		ΣΥΝΟΛΟ	9.091.42

Ausgaben	ΕΞΟΔΑ	Euro
1. Miete	νοίκι	6.660.00
2. Rundfunkgebühren	Τέλη τηλεόρασης	209.88
3. Versicherungen	Ασφάλεια	154.87
4. Schreibkraft (für Juli August)	Γραφιάς(για Ιούλη+Αύγουστο)	400.00
5. Aachner Friedenspreis	Βραβείο Ειρήνης	50.00
6. Gas	αέριο	1.643.00
7. Strom	ρεύμα	756.00
8. Telefon	Τηλέφωνο	578.87
9. Bankgebühren	Εξοδα λογαριασμού	93.80
10. Kein Geld im Konto	Το κοντο Νομερο δεν είχε λεφτά	234.20
11. Notar	Συμβολαιογράφος	153.33
12. Post	Ταχυδρομικά τέλη	43.30
13. Rückgelder an Mietgliedern	Επιστροφή συνδρομών	50.00
14. Fax-film	Φαξ	52.80
15. Kantinenausgaben	Έξοδα καντίνας και άλλα	551.49
16. OEK-Kongress	Συνέδριο Ομοσπονδίας	433.00
17. Renner	Κλειδαράς	60.00
18. Druckerpatrone	Μελάνι για τον εκτυπωτή	60.00
19. Büromaterial	Γραφική ύλη	26.95
20. Bücher	Βιβλία	34.00
21. Ankauf Telefon	Αγορά συσκευής τηλεφώνου	59.99
22. Verschiedene kleine Beträge	διάφορα μικρά ποσά	430.90
Gesamtausgaben	Συνολικά έξοδα	12.696.38
Einnahmen (Έσοδα)	Ausgaben (έξοδα) το έτος 2016	-3.604.96
Οικονομική κατάσταση στις 31.12.2015		1.635.25
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ στις 31.12.2016		-2.181.28

Παρατηρήσεις:

Από ότι βλέπετε το ταμείο είναι μείον και μην κάνετε ότι δε βλέπετε. Πρέπει το χρόνο να έχουμε τουλάχιστον 13.000.00 Ευρώ χωρίς απρόοπτα έξοδα.

Τα έσοδά μας είναι ΜΟΝΟ από τον ελληνισμό και κανέναν άλλο.

ΑΠΛΑ : ΤΑ ΕΣΟΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΦΟΡΤΟΝΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΟΝ ΠΑΤΡΙΩΤΙΣΜΟ των ΕΛΛΗΝΩΝ και των ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ. ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΘΕΣΗ ΟΛΩΝ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕΤΑ ΠΡΟΣΟΧΗΣ. ΔΕΝ ΕΧΟΥΜΕ ΜΥΣΤΙΚΑ ΚΟΝΔΥΛΙΑ.

ΟΛΑ ΕΙΝΑΙ ΓΡΑΜΜΕΝΑ τα ΕΣΟΔΑ και τα ΕΞΟΔΑ.

ΑΝ ΔΕ ΣΠΕΙΡΕΤΕ ΔΕ ΠΡΟΚΕΙΤΕ ΝΑ ΘΕΡΙΣΕΤΕ

Βάζω πλάτες στα οικονομικά της κοινότητας

Εξασκώ το εκλογικό μου δικαίωμα στις εκλογές της κοινότητας

Δίνω πέντε Ευρώ εθελοντικά αντί τα δυο Ευρώ την υποχρεωτική συνδρομή
Μικρό ποσό για τον καθέναν μας ΜΕΓΑΛΟ ΠΟΣΟ για την ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΣΤΗΡΙΖΩ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΜΑΖΙ ΜΑΣ

Η κοινότητα πληροφορεί για τα οικονομικά της. Οικονομική κατάσταση

Τι έσοδα έχουμε και από προέρχονται.

Αν ρίξει κανείς μια ματιά τα έσοδα μας προέρχονται
ΜΟΝΟ από τα μέλη της κοινότητας και **από κανέναν άλλο.**

1. Einzugsermächtigung την εξουσιοδότηση είσπραξης 1.750.00 Ευρώ.

Είναι γύρω στους 40 έλληνες που μας υπόγραψαν μια εξουσιοδότηση και η κοινότητα μια φορά το χρόνο παίρνει από τον ανάλογο έλληνα, την ανάλογη ελληνίδα το ποσό που πρότεινε ο συμπατριώτης μας η συμπατριώτισσα μας.

2. DAUERAUFTRAG (Διαρκή εξουσιοδότηση)

άλλοι τόσοι συμπατριώτες μας **865.00 Ευρώ.**

3. Καθημερινές εισπράξεις. Είναι αυτά που καθημερινά εισπράττει ο συνάδελφος .

Γεωργιάδης δουλεύοντας στην κοινότητα 300 μέρες το χρόνο δεκάωρα.
Ε αυτό είναι η ντροπή της ντροπής. Είναι δυνατόν 300 μέρες επί 10 ώρες την ημέρα και να **εισπράττει μόνο 2.891.00 ευρώ για την κοινότητα;**

Αλήθεια, που ζούμε τέλος πάντων. Αν είναι δυνατό.

Η δουλειά που κάνει ο συνάδελφος Γεωργιάδης, είναι δουλειά που κανονικά καλοπληρώνεται. Είναι δυνατόν σε τρία πρωινά να οργώνει διάφορες υπηρεσίες και ό έξυπνος ο έλληνας / η ελληνίδα να μη βάλει το χέρι του/της στην τσέπη του/της.

Κάνει μια μετάφραση 2 σελίδας, μια δουλειά πολλών ωρών και να εισπράττει η κοινότητα ένα δεκάρικο ή και καθόλου (για την ίδια μετάφραση ο κάθε μεταφραστής αν ήταν από το δικαστήριο θα έπαιρνε για την ίδια δουλειά **103.82 Ευρώ. Τι να πούμε;**

Δεν είμαστε καλά. Δηλαδή βρήκαμε έναν εντάξει άνθρωπό και τον εκμεταλλευόμαστε. Κατά τα άλλα είστε δημοκράτες. Όλα τα άλλα έσοδα όπως βλέπεται συν και τα μικρά ποσά κάνουν το ποσό **9.091.42 Ευρώ.**

Τα έξοδα και από προέρχονται:

Σταθερά έξοδα χωρίς να κάνουμε τίποτε είναι: Νοίκι +Τηλεόραση+ γραφιάς (τον καιρό που λείπει ο συνάδελφος Γεωργιάδης)+Συνδρομή + Γκάζι +Ρεύμα +Τηλέφωνο +έξοδα λογαριασμού τράπεζας **ίσον 10.546.42 Ευρώ.**

Τα υπόλοιπα **2.149.96 Ευρώ** είναι αυτά που χειρίζεται το συμβούλιο.

Η καθημερινή καθαριότητα βλέπετε δεν υπάρχει ούτε καν στα έξοδα, διότι και αυτή είναι αρμοδιότητα του προέδρου, **Αν είναι δυνατόν.**

Σκεφτείτε λογικά, όλα τα ζωντανά έχουν ημερομηνία λήξης, ακόμη και ο πρόεδρος της κοινότητας. Τι θα κάνατε, αν θα σας αποχαιρετήσει για πάντα;

Υπάρχει λύση; Ναι Λύση υπάρχει και δυστυχώς ΜΟΝΑΔΙΚΗ. Αυτή είναι. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΑΛΛΟΥΝ ΟΛΟΙ το χέρι τους στην τσέπη τους για το καλό όλων.

Όσοι δε δίνουν και λέμε όσοι δεν δίνουν, γιατί υπάρχουν και πολλοί που δίνουν από μονοί τους, πάνε στην τράπεζα τους και κάνουν ένα (DAUERAUFTRAG) μια διαρκεί εντολή για να πληρώνουν μέσον της τράπεζας ένα εικοσάρικο ή τριαντάρι Ευρώ ή όσο επιθυμεί ο καθέναν για την κοινότητα. Αυτά δεν είναι πολλά.

ΤΟΤΕ ΘΑ ΕΧΟΥΜΕ ΧΡΗΜΑΤΑ και θα είμαστε σε θέση να βρούμε έναν επαγγελματία ο οποίος σε καθημερινή βάση θα είναι στην κοινότητα παρών και θα κάνει όλα αυτά που μέχρι τώρα τα κάνει όλα ο πρόεδρος.

**ΑΥΤΗ ΕΙΝΑΙ Η ΜΙΑ ΚΑΙ ΔΥΣΤΥΧΩΣ η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΛΥΣΗ όλα τα άλλα
είναι πρόχειρες ΛΥΣΕΙΣ και κοπανιστός αέρας.**